Wykonanie kalendarzy dla WST PL-SK

Ofertę należy przesłać pocztą lub złożyć w sekretariacie w siedzibie Zamawiającego w Warszawie 02-672, przy ul. Domaniewskiej 39a w terminie do dnia 17 sierpnia 2011 r. do godz. 10:00

Otwarcie ofert nastąpi publicznie w dniu 17 sierpnia 2011 r. o godz. 10:15 w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Domaniewskiej 39a.

Dz. U. UE - pobierz plik (.pdf)

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia - pobierz plik (.pdf)

Projekt umowy, zał. nr 1 do SIWZ - pobierz plik (.pdf)

Uprzejmie informuję, że w trakcie trwania przedmiotowego postępowania, do zamawiającego wpłynęły następujące zapytania dotyczące przedmiotowego postępowania, które przedstawiam poniżej wraz z odpowiedziami:

Pytanie:
W opisie przedmiotu zamówienia kalendarzy książkowych piszecie Państwo: nakład 550 egz. z podziałem na wersję słowacką 200 egz. i 350 egz. w wersji polskiej, natomiast dalej w opisie kalendarza piszecie Państwo, że kalendaria są w wersji polskiej, angielskiej i słowackiej. Czy wersje językowe - to różnica w języku tekstów na wklejkach, a kalendaria są identyczne w obu wersjach językowych?

Odpowiedź:
Wymagane jest kalendarium w języku polskim, angielskim i słowackim - identycznie w obu wersjach językowych. Kalendarze polskie i słowackie różnią się między sobą wersją językową wklejki.

Pytanie:
Proszę o dokładne określenie wymaganego na kalendarz ścienny papieru (w opisie podany jest papier fotograficzny błyszczący)? Czy może być kreda błyszcząca o gramaturze np. 200g?

Odpowiedź:
Zamawiający informuje, iż ulega zmianie zapis zawarty w szczegółowym zakresie rzeczowym umowy, stanowiącym załącznik nr 1 do projektu umowy:
było
- dwanaście kart po jednej na każdy miesiąc - papier fotograficzny min.200g, błyszczący

jest
- dwanaście kart po jednej na każdy miesiąc - papier **kredowy**, min.200g, błyszczący.

Pytanie:
Piszą Państwo w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia dotyczącym kalendarzy B5:
a) wklejka z grafiką Programu i danymi teleadresowymi Wspólnego Sekretariatu Technicznego (dwustronna, pełen kolor, papier kredowy) w dwóch językach do dwóch wersji
b) 12 wklejek ze zdjęciami projektów (po jednej dla każdego miesiąca, dwustronne, pełen kolor, papier kredowy, pod zdjęciami podpisy w dwóch wersjach językowych)
c) wklejka z podstawowymi informacjami o Programie i listą zatwierdzonych projektów (dwustronna, pełen kolor, papier kredowy)

Rozumiem, że:
- wklejka pierwsza ma być inna do każdej wersji językowej
- 12 wklejek ma być identyczne do obu wersji z tym, że mają być opisy w dwóch językach
- ostatnia wklejka - nie ma w ogóle informacji czy jest do jednej czy do obu wersji.
Proszę o informację czy dobrze rozumiem SOPZ jeżeli chodzi o wklejki oraz czy ostatnia wklejka będzie inna do obu wersji językowych.
Proszę również o wyjaśnienie gdzie Państwo sobie życzą aby wklejki były umieszczone? Jeżeli chodzi o wklejki do każdego miesiąca - czy będą one przed każdym miesiącem czy razem na początku?

Odpowiedź:
Zamawiający informuje, że:
- wszystkie wklejki (w obu wersjach) będą identyczne graficznie, różnić się będą między sobą jedynie wersją językową;
- wklejka z grafiką Programu i danymi teleadresowymi Wspólnego Sekretariatu Technicznego oraz 12 wklejek ze zdjęciami projektów mają być umieszczone na początku kalendarza, natomiast wklejka z podstawowymi informacjami o Programie i listą zatwierdzonych projektów będzie umieszczona na końcu kalendarza.